

No-deal Brexit:

What happens to British tourists? “无协议脱欧”将对英国游客带来哪些影响？

本集内容

No-deal Brexit and British tourists “无协议脱欧”对英国游客的影响

学习要点

有关 “decisions and effects （决定和其影响）” 的词汇

边看边答

Why does a six-euro lemonade now cost the same in pounds?

文字稿

Right now, the ticket check for a ferry ride is about the most difficult procedure British tourists in Amalfi have to face. But if there's no deal, life may suddenly get much more **complicated**.

目前，乘渡轮时接受验票是英国游客在意大利阿玛尔菲岛所办理的最困难的手续。但如果英国“无协议脱欧”，人们的生活可能会突然变得更加**复杂**。

Don't let that **put you off**, insist Italians. "Britain's a great nation," skipper Filippo tells me. "We need it."

意大利人坚持认为，英国游客不应**因此而却步**。“英国是一个伟大的国家”，船长菲利波告诉我。“我们需要它。”

The Johnstone family are from Staffordshire. They've swapped worrying about exam results for worrying about their next trips to Europe.

约翰斯通一家来自英国斯塔福德郡。他们不再担心孩子们的考试成绩，而是对下一趟欧洲之行倍感忧虑。

Robert Johnstone, tourist

I'd like more information about the **implications** of a no-deal Brexit. So, the **hard facts** of what that would mean in terms of both impact at home, but also impact if we choose to travel abroad, you know. What additional documentation, different passports, queues at airports...? Nobody likes queues at airports. The biggest worry would be about a huge increase in cost when being abroad, I guess – and then increase in prices in the UK as well.

罗伯特·约翰斯通 英国游客

“我想了解更多关于‘无协议脱欧’可能造成的影响。我需要**事实**——包括对英国国内的影响，以及如果我们选择出国旅行，这将意味着什么？我们需要什么额外的文件、护照、在机场出入境时排队？没有人喜欢在机场排大队。我最大的担忧是在国外时的成本会大幅升高；英国的物价也会上涨。”

For British tourists, life in Amalfi is already more expensive. The pound has fallen so a six-euro lemonade from this store now costs about the same in pounds.

对于英国游客来说，在阿玛尔菲的生活成本已经很昂贵了。由于英镑汇率下跌，这家商店里卖六欧元一杯的柠檬水，基本上就是六英镑。

For years, a holiday here was **straightforward**. Now, British people who've booked for the end of the year don't yet know what they might have to go through, nor how much more it may all cost.

长久以来，在这里度假很**简单**。而现在，预订了在今年年底来度假的英国人还不知道他们可能要经历什么，也不知道可能要花多少钱。

词汇

complicated 复杂的，麻烦的

put (someone) off 使（人）反感、扫兴

implications 可能的影响

hard facts 铁一般的事实

straightforward 简单的，直截了当的

视频链接

<https://bit.ly/2MkOz6v>

问题答案

It costs the same because the pound has fallen in value.